V o l l m a c h t

Ich,

Hannelore Tölke, geb. am 03.08.1954,
wohnhaft Lünener Str. 30, 44145 Dortmund,

bin Miteigentümerin des in Georgien gelegenen Grundstücks unter der Anschrift Tbilisi, Pirveli Kheivani Straße (Grundstück # 5/63, Kataster Code # 01.18.05.005.063, general area 236. sq.m.).
Das Grundstück wird derzeit bebaut. Der Rohbau ist bereits errichtet, es müssen noch die Restarbeiten, insbesondere der Innenausbau fertig gestellt werden.

Hiermit bevollmächtige ich

Herrn Temur Pipia, geb. am 25.12.1969,
wohnhaft Tbilisi, # 79 Chikovani str., Georgien
(Personal Number: 01026008690,
Ausweisnummer: 07PA54617)

mich im Rahmen der Bebauung des vorgenannten Grundstückes umfassend zu vertreten. Er ist berechtigt, für mich alle erforderlichen Erklärungen gegenüber Bauunternehmen, Handwerkern, Behörden sowie anderweitig an dem Bauvorhaben beteiligten Dritten abzugeben und entgegenzunehmen.

Er darf Aufträge erteilen und kündigen. Gewährleistungsansprüche geltend machen und insgesamt alles unternehmen, was für die ordnungsgemäße Ausführung und Erstellung des Bauvorhabens erforderlich ist. Auch soll er alle erforderlichen behördlichen Registrierungen und Anmeldung für mich vornehmen können.

Die Vollmacht gilt befristet bis zum 29.08.2014.

Dortmund, den 29.08.2012

Hannelore Tölke

Vorstehende, vor mir persönlich abgegebene Unterschrift von

Frau Hannelore Tölke, geb. am 03.08.1954,
wohnhaft Lünener Str. 30, 44145 Dortmund,
ausgewiesen durch Vorlage ihres Reisepasses
Nr. 520824116, ausgestellt von der Stadt Bonn am 14.09.2005,

beglaubige ich hiermit.

Die Frage nach einer Vorbefassung im Sinne von § 3 Abs. 1 Nr. 7 BeurkG wurde verneint.

Dortmund, den 29.08.2012
-Urkundenrolle-Nr. 133/2012-

ANJA SCHÜTTEFORT · NOTARIN IN DORTMUND ·

Notarin

Notarkostenberechnung (§ 154 KostO)

Geschäftswert: 5.000,00 €

Beurkundung Vollmacht §§ 32, 38 II Nr. 4 KostO	5/10	21,00 €
Entgelte für die Übersendung auf Antrag erteilter Ausfertigungen, Ablichtungen und Ausdrucke § 152 II 1 a KostO		1,45 €
Zwischensumme der Gebührenpositionen		22,45 €
Dokumentenpauschale §§ 136 I, II, 152 I KostO (Ablichtungen 2 Seiten)		1,00 €
Zwischensumme netto		23,45 €
19 % Umsatzsteuer § 151a KostO		4,46 €
zu zahlender Betrag		**27,91 €**

Notarin

APOSTILLE

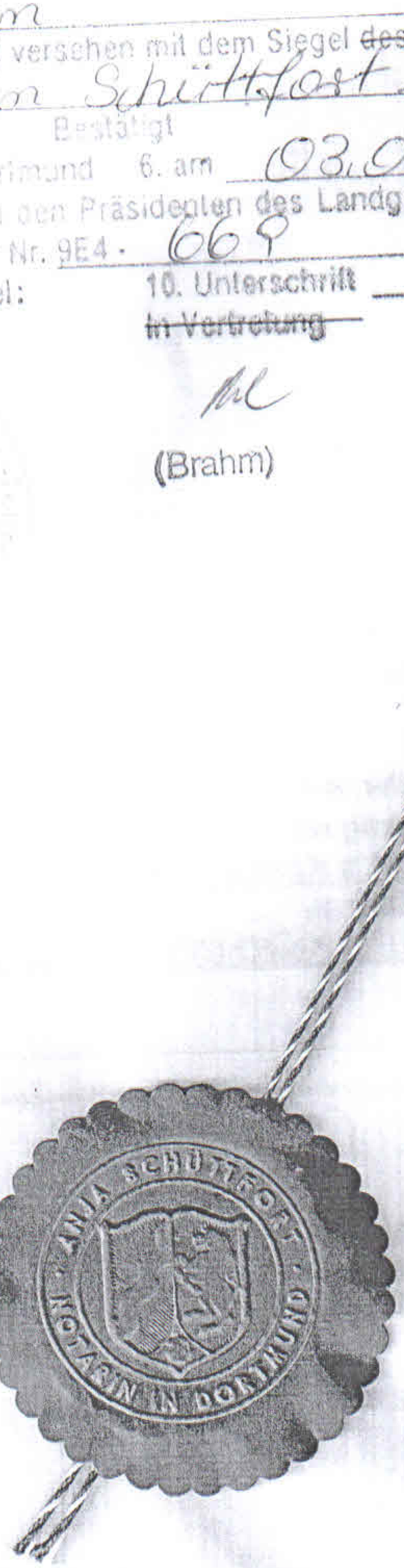
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland
   Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von Frau
   Notarin Anja Schüttfort
3. in ~~seiner~~ ihrer Eigenschaft als
   Notar in
4. sie ist versehen mit dem Siegel ~~des~~ (der)
   Notar in Schüttfort in Dortmund

Bestätigt

5. in Dortmund 6. am 03.09.2012
7. durch den Präsidenten des Landgerichts
8. unter Nr. 9E4 - 669
9. Siegel: 10. Unterschrift
   ~~In Vertretung~~

(Brahm)



სანოტარო მოქმედების რეგისტრაციის ნომერი	N120974488
სანოტარო მოქმედების რეგისტრაციის თარიღი	12.09.2012 წ
სანოტარო მოქმედების დასახელება	დოკუმენტის ასლის დამოწმება
ნოტარიუსი	მარინა ჟორდანია
სანოტარო ბიუროს მისამართი	თბილისი, რუსთაველის გამზირი № 22
სანოტარო ბიუროს ტელეფონი	99-50-61; 899 27-39-28
სანოტარო მოქმედების ინდივიდუალური ნომერი	33179807947912

სანოტარო მოქმედებისა და სანოტარო აქტის შესახებ ინფორმაციის (მისი შექმნის, შეცვლის და/ან გაუქმების შესახებ) მიღება–გადამოწმება შეგიძლიათ საქართველოს ნოტარიუსთა პალატის ვებ–გვერდზე: www.notary.ge ასევე შეგიძლიათ დარეკოთ ტელეფონზე: +995(32) 2 66 19 18

ორიათას თორმეტი წლის თორმეტ სექტემბერს 12/09/2012 წ.
მე, ნოტარიუსი მარინა ჟორდანია ვამოწმებ
ამ ფოტოასლის იდენტურობას მის დედანთან.
29.12.2011წ. "საქართველოს მთავრობის დადგენილება №507" მუხლი 31.5
Я, нотариус Марина Жордания, заверяю подлинность данной копии с оригиналом.
I, the notary Marina Jordania, certify authenticity of this copy with the original.

გადახდილია სახელმწიფო		ლარი
Взыскана пошлина		**лари**
State Tax	150	**GEL.**

ნოტარიუსი
Нотариус
Notary

მარინა ჟორდანია
Марина Жордания
Marina Jordania

მინდობილობა

მე,

ჰანელორე ტიოლკე, დაბადებული 03.08.1954 წელს,

საცხოვრებელი ადგილი: ლიუნენერ შტრასე 30, 44145 დორტმუნდი,

ვარ თანამესაკუთრე საქართველოში მდებარე მიწის ნაკვეთისა მისამართზე: თბილისი, პირველი ხეივანის ქუჩა (მიწის ნაკვეთი №5/63, საკადასტრო კოდი № 01.18.05.005.063, საერთო ფართი 236 კვ.მ.).

ამჟამად მიწის ნაკვეთზე მიმდინარეობს მშენებლობა. ახლად აღმართული შენობა თითქმის აშენებულია, დარჩენილი სამუშაოები, კერძოდ, შიდა მოწყობა დასამთავრებელია.

ამით უფლებამოსილებას ვანიჭებ

ბატონ **თემურ ფიფიას,** დაბადებულს 25.12.1969 წელს,

საცხოვრებელი ადგილი: საქართველო, თბილისი, ჩიქოვანის ქუჩა №79,

(პირადი ნომერი: 01026008690, პასპორტის ნომერი: 07PA54617)

იყოს ჩემი სრული წარმომადგენელი ზემოთხსენებულ მიწის ნაკვეთზე მშენებლობასთან დაკავშირებით. იგი უფლებამოსილია ჩემს მაგივრად შეიტანოს და მიიღოს ყველა აუცილებელი განცხადება სამშენებლო ფირმებში, სახელოსნოებში, ხელისუფლების ორგანოებში აგრეთვე, შემდგომში მშენებლობაში ჩართულ მესამე პირებთან.

მას ნება ეძლევა მისცეს და გააუქმოს შეკვეთები, წარადგინოს სარჩელი და მოიმოქმედოს ყველაფერი, რაც აუცილებელია მშენებლობის სათანადოდ განხორციელებისა და წარმოებისათვის.

ასევე, მან ჩემს მაგივრად უნდა განახორციელოს ყველა აუცილებელი ოფიციალური რეგისტრაცია და ჩაწერა.

მინდობილობის მოქმედების ვადა განისაზღვრება 29.08.2014 წლამდე.

დორტმუნდი, 29.08.2012 წელი.

ხელმოწერილია

ჰანელორე ტიოლკე

ამით ვადასტურებ ჩემი თანდასწრებით შესრულებულ, ჩემს წინაშე პირადად გამოცხადებულ

ქალბატონ **ჰანელორე ტიოლკეს**, დაბადებული 03.08.1954 წელს,
საცხოვრებელი ადგილი: ლიუნენერ შტრასე 30, 44145 დორტმუნდი,
რომლის ვინაობაც დავადგინე მის მიერ წარმოდგენილი სამოგზაურო პასპორტით №520824116, გაცემული 14.09.2005 წელს ქალაქ ბონში,

პირად ხელმოწერას.

წინასწარი გასაუბრების შემდეგ დასმული კითხვა BeurkG Nr. 7 კანონის §3, პუნქტი 1-თან დაკავშირებით უარყოფილ იქნა.

დორტმუნდი, 29.08.2012 წელი.
სარეგისტრაციო წიგნაკი Nr. 133/2012

დასმულია ნოტარიუს ანია შიუტტფორტის ბეჭედი
ხელმოწერილია

ნოტარიუსის საზღაური
სულ 27, 91 ევრო გადახდილია ხელმოწერა, ბეჭედი

აპოსტილი

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. ქვეყანა: **გერმანიის ფედერაციული რესპუბლიკა**

   მოცემული ოფიციალური დოკუმენტი

2. ხელმოწერილია: ნოტარიუსის ქალბატონ <u>ანია შიუტტფორტის</u> მიერ

3. რომლის თანამდებობაც არის
   <u>ნოტარიუსი</u>

4. დამტკიცებულია:
   <u>დორტმუნდის ნოტარიუსის შიუტტფორტის ბეჭედით/შტამპით</u>

   დამოწმებულია

5. ადგილი: **დორტმუნდი** 6. თარიღი: **03.09.2012**

7. დამოწმებულია: <u>პირველი ინსტანციის (ლანდგერიხტ) სასამართლოს მოსამართლის (პრეზიდენტის) მიერ</u>

8. №: **669**

9. ტვიფრიანი ბეჭედი დასმულია

10. ხელმოწერა: ბრამ

    ხელმოწერილია

    _____

ზონარგაყრილია
ბეჭედი დასმულია

Ich beherrsche die deutsche Sprache sachgemäß und bin für die Richtigkeit der Übersetzung verantwortlich.
Übersetzerin: V. Ptskialadze */V. Ptskialadze/*
ჯეროვნად ვიცი გერმანული ენა, პასუხს ვაგებ თარგმანის სიზუსტეზე.
თარჯიმანი: ვ. ფცქიალაძე */ვ. ფცქიალაძე/*

სანოტარო მოქმედების რეგისტრაციის ნომერი	N120974463
სანოტარო მოქმედების რეგისტრაციის თარიღი	12.09.2012 წ
სანოტარო მოქმედების დასახელება	დოკუმენტის თარგმანზე დიპლომირებული მთარგმნელის ხელმოწერის დამოწმება
ნოტარიუსი	მარინა ჟორდანია
სანოტარო ბიუროს მისამართი	თბილისი, რუსთაველის გამზირი № 22
სანოტარო ბიუროს ტელეფონი	99-50-61; 899 27-39-28
სანოტარო მოქმედების ინდივიდუალური ნომერი	15121238557712

სანოტარო მოქმედებისა და სანოტარო აქტის შესახებ ინფორმაციის (მისი შექმნის, შეცვლის და/ან გაუქმების შესახებ) მიღება–გადამოწმება შეგიძლიათ საქართველოს ნოტარიუსთა პალატის ვებ–გვერდზე: www.notary.ge ასევე შეგიძლიათ დარეკოთ ტელეფონზე: +995(32) 2 66 19 18

მე, ნოტარიუსი, მ. ჟორდანია, ვამოწმებ დიპლომირებული მთარგმნელის, ვ. ფცქიალაძის, დაბ. 05. 06. 1957 წელს, პირადი №01020002650, მცხ. ქ. თბილისი, კახიანის პირველი შესახვევი №3, ხელმოწერის ნამდვილობას, რომელიც შესრულებულია ჩემი თანდასწრებით. მთარგმნელი გაფრთხილებულია, რომ პასუხს აგებს თარგმანის სიზუსტეზე და იგი იძლევა თარგმანის სისწორის გარანტიას.

Ich, Notarin M. Zhordania bestätige die Echtheit vorstehender Unterschrift der Diplomübersetzerin V. Ptskialadze (geboren am 05.06.1957, Wohnhaft: Kachianistr., I.Gasse Nr.3, Tbilissi, Personalnummer 01020002650), die in meiner Anwesenheit untergezeichnet wurde.
Die Übersetzerin wurde benachrichtigt, dass sie für die Übersetzungsrichtigkeit verantwortlich ist. Sie garantiert die Übersetzungsrichtigkeit.

გადახდევინებულია საზღაური ელექტრონულ რეესტრში
რეგისტრაციის საფასურთან ერთად 4,00 ლარი
Es wurde eine Gebühr auferlegt 4,00 GEL.

ნოტარიუსი _____ მ. ჟორდანია
Notarin _____ M. Zhordania

Anschrift: Rustaweli Avenue Nr.28/2, Tbilissi